

19. Mai 2010

STA C

0740

**Eidgenössische und kantonale Volksabstimmung
vom 26. September 2010**

1. Eidgenössische Volksabstimmung

Der Regierungsrat des Kantons Bern nimmt davon Kenntnis, dass der Bundesrat die eidgenössische Volksabstimmung über

- die Änderung des Bundesgesetzes über die obligatorische Arbeitslosenversicherung und die Insolvenzenschädigung (Arbeitslosenversicherungsgesetz, AVIG)

auf Sonntag, **26. September 2010** und – innerhalb der gesetzlichen Vorschriften – auf die vorhergehenden Tage festgelegt hat, sofern das angemeldete Referendum formell zustande kommt.

2. Kantonale Volksabstimmung

Am gleichen Tag findet im Kanton Bern die folgende kantonale Volksabstimmung statt über

- die Initiative „zäme läbe – zäme schtimme“.



Es wird auf folgende Rechtsgrundlagen hingewiesen:

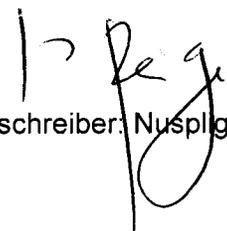
- Verfassung des Kantons Bern vom 6. Juni 1993,
- Gesetz vom 5. Mai 1980 über die politischen Rechte (GPR),
- Dekret vom 5. Mai 1980 über die politischen Rechte (DPR),
- Verordnung vom 10. Dezember 1980 über die politischen Rechte (VPR),
- Verordnung vom 10. Dezember 1980 über das Stimmregister.

Die Stimmausschüsse werden ausdrücklich angewiesen, die Ausmittlung der Abstimmungs- und Wahlergebnisse nach folgenden Prioritäten vorzunehmen:

- | | | |
|--|---|---|
| <ol style="list-style-type: none">1. Eidgenössische Vorlagen2. Kantonale Vorlagen3. Allfällige Kreiswahlen4. Allfällige Gemeindeabstimmungen und – wahlen | } | sofortige telefonische Meldung
an das Regierungsstatthalteramt |
|--|---|---|

An die Staatskanzlei

Für getreuen Protokollauszug


Der Staatsschreiber: Nuspiger

Geht an die Regierungsstatthalterämter zuhanden der Gemeindebehörden.

Die Staatskanzlei